

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Véhicule Poste de santé de commande	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6399-12DE16/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6399-12DE16	<b>Date</b> 2012-04-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-901-59361	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp901.W6399-12DE16	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-05-02</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martin, Erik	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp901
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3842 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

CETTE MODIFICATION EST ÉMISE AFIN DE PUBLIER LES QUESTIONS ET RÉPONSES CONCERNANT LA DEMANDE DE PROPOSITION CI-MENTIONNÉE.

## **QUESTIONS ET RÉPONSES**

### **Question:**

Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer de quelle façon les normes de certification de la province de l'Ontario pour les ambulances et véhicules d'intervention d'urgence terrestre seront incorporées dans le présent contrat (page 4 de 34)?

### **Réponse:**

Le rôle primaire du véhicule est destiné à la gestion des patients sur les lieux d'un incident DNBC, et son rôle secondaire est de fournir un transport ambulancier en cas de blessures grave. Cela étant dit, il n'y a pas de besoin d'une certification globale comme ambulance en accord avec OPLA&ERS, cependant ;

- (a) Le véhicule doit avoir un certificat NSM NSVAC pour une utilisation sur les routes canadiennes, et
- (b) L'équipement médical doit avoir les certifications appropriées (exemple: le système d'oxygène).

TOUT LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.